

## oda al petróleo

Sombra viscosa  
de nuestro alumbramiento.

Huella derretida  
de todo lo que  
algún día vivió.

Nos das luz,  
movimiento y calor

...frío...

se acabo.

Tu espíritu combustible,  
tu pasado, presente y futuro,  
violentos,

tus sutiles disfraces  
refinados  
como una botella de plástico

nuestra civilización.

Tan solo dejara un rastro  
apenas medible  
de una parte por millón.

Flotaremos en el éter,  
el primer polvo  
antropogénicamente aerotransportado,  
que quiso tocar farewell, goodbye,  
auf wiedersen, adieu

Adiós.

Acariciando con su hollín  
el agua el fuego el aire y la tierra  
que alquímicamente muto.

Diseñando, simultáneamente,  
el motor y el combustible  
con el cual correr  
a velocidad limitada  
hacia su creador.

## ode to oil

Viscous shadow of our delivery  
melted footprint of everything that once lived  
you give us light, movement and heat

...cold...

its gone.

Your combustible soul  
violent past, present and future.  
Your subtle disguises,  
refined like a plastic bottle,

our civilization.

Will only leave a  
barely measurable trace  
of one part per million.

We will float in ether,  
the first anthropogenically  
airborne ash  
that sought to play  
farewell, goodbye,  
auf wiedersen, adieu

Adiós.

Caressing with our soot  
the air, the fire, the earth, the water  
that we alchemically mutated.

Designing, simultaneously,  
the engine and fuel  
with which to drive,  
at limited speed,  
to meet with our creator.

—Francisco Seijo